

Учреждение образования  
«Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

**УТВЕРЖДАЮ**

Ректор учреждения образования  
«Полоцкий государственный университет  
имени Евфросинии Полоцкой»

  
Ю.Я. Романовский  
«30» 06 2023 г.

Регистрационный № УД 22723 /уч.

**МОДУЛЬ «ЯЗЫКОЗНАНИЕ»**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)**

Учебная программа учреждения образования  
по учебной дисциплине для специальности  
**6-05-0731-01 «Геодезия»**

2023 г.

Учебная программа составлена на основе учебного плана по специальности 6-05-0731-01 «Геодезия». Регистрационный №21-23/уч. ФИТ от 04.04.2023 г.

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

Оксана Михайловна Струй, старший преподаватель кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», магистр педагогических наук

**РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

Наталья Викторовна Довгяло, кандидат исторических наук, доцент кафедры технологии и методики преподавания учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

Валентина Валерьяновна Гудошникова, председатель ЦК иностранных языков Полоцкого колледжа Витебского государственного университета имени П.М. Машерова, магистр педагогических наук

**РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 9 от 09.06. 2023г.);

Методической комиссией факультета информационных технологий учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 6 от 28.06. 2023г.);

Научно-методическим советом учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 6 от 30.06. 2023г).

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Владение иностранным языком является неотъемлемым компонентом профессиональной подготовки будущих инженеров. *Основная цель* обучения учебной дисциплины – формирование иноязычной коммуникативной компетенции специалиста с высшим образованием, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

Достижение основной цели обучения предполагает реализацию *познавательной, развивающей, воспитательной и практической* целей обучения.

Практическая цель обучения иностранному языку предполагает овладение общением на иностранном языке в единстве всех его *компетенций*:

- *языковой компетенции* (совокупность фонетических, лексических, грамматических языковых средств, а также правил их использования в коммуникативных целях);

- *речевой компетенции* (совокупность навыков и умений речевой деятельности (чтение, говорение, письмо, аудирование), знание норм речевого поведения, способность использовать языковые средства в соответствии с ситуацией);

- *социокультурной компетенции* (совокупность знаний о национально-культурной специфике стран изучаемого языка и связанных с этим умений корректно строить свое речевое и неречевое поведение),

- *компенсаторной компетенции* (совокупность умений использовать дополнительные вербальные средства и невербальные способы решения коммуникативных задач);

- *учебно-познавательной компетенции* (совокупность умений, необходимых для самостоятельного овладения иностранным языком);

- *ценностно-ориентационной компетенции*.

Приобретение коммуникативной компетенции осуществляется в соответствии с теорией речевой деятельности и коммуникации, при этом языковой материал рассматривается как средство реализации соответствующего вида речевой деятельности, при его отборе используется функционально-коммуникативный подход, а обучение иностранному языку носит коммуникативно-ориентированный характер. Взаимосвязанное обучение различным видам речевой деятельности осуществляется на основе оптимального соотношения чтения, говорения, аудирования, письма и перевода на разных этапах обучения.

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на формирование у выпускника следующей *универсальной компетенции*:

УК-3. Осуществлять коммуникации на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен

**знать:**



- систему иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах;

- социокультурные нормы бытового общения в современном поликультурном мире и делового общения в профессиональной сфере;

**уметь:**

- читать литературу на иностранном языке по инженерному профилю (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение);

- вести общение профессионального и социокультурного характера на иностранном языке, сочетая диалогические и монологические формы речи;

- понимать аутентичную иноязычную речь в объеме программной тематики;

- использовать иностранный язык в качестве инструмента профессиональной деятельности;

- аргументировано представлять свою точку зрения по описанным фактам и событиям, делать выводы;

**владеть:**

- различными видами речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо);

- всеми видами чтения, предполагающими разную степень охвата содержания прочитанного (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение);

- навыками восприятия на слух иноязычной речи в естественном темпе с последующим выражением своего коммуникативного намерения по поводу услышанного на иностранном языке;

- навыками реферирования и аннотирования профессионально ориентированных и общенаучных текстов;

- наиболее распространенными формулами-клише в технической литературе, общенаучной лексикой и терминологией;

- навыками ведения деловой корреспонденции на иностранном языке.

## Требования к владению видами речевой деятельности

### *Чтение*

Студент должен уметь читать и понимать специальные технические тексты с различной глубиной и точностью проникновения в их содержание, т.е. владеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое):

- *изучающее чтение* – с полным пониманием содержания и использованием специальных словарей; формирование умений полно и точно понимать содержание текста на основе его информационной переработки (лексический, грамматический, переводческий анализ);

- *ознакомительное чтение* – с пониманием основного содержания прочитанного (70%); формирование умений определять общее содержание по заголовку, выделять основную мысль, выбирать главные факты, опуская

второстепенные;

- *просмотровое чтение* – получать общее представление о теме, круге вопросов, которые затрагиваются в тексте;

- *поисковое чтение* – с выборочным пониманием нужной информации; формирование умений просмотреть специальный текст и выбрать интересующую информацию.

Тексты для чтения отбираются в соответствии с учебными программами специальных дисциплин.

### ***Устная речь***

Устная речь рассматривается как единство *говорения* и *аудирования*. Предметное содержание устной речи складывается из общебытовой и специальной профессиональной тематики.

Говорение осуществляется в форме диалогической и монологической речи.

### ***Диалогическая речь***

Студент должен уметь начинать, поддерживать и заканчивать разговор, запрашивать и получать профессиональную информацию, целенаправленно расспрашивать, давать указания, делать предложения, выражать согласие или несогласие, объяснять причину и т.д. Примерное количество реплик – 8–10 с каждой стороны.

### ***Монологическая речь***

Студент должен уметь кратко высказываться о фактах и событиях, передавать содержание с опорой на текст, делать сообщение по прочитанному тексту. Примерный объем высказывания 15 фраз.

### ***Письмо***

Студент должен владеть следующими видами речевых произведений: тезисы, сообщения, деловое письмо и биография.

Студент должен уметь реферировать и аннотировать профессионально ориентированные тексты с учетом разной степени смысловой компрессии.

Письмо рассматривается как средство обучения и реализуется в упражнениях, предусмотренных для обучения студентов различным видам речевой деятельности.

### ***Перевод***

Перевод в устной и письменной форме используется на протяжении всего обучения иностранному языку как средство овладения иностранным языком и как наиболее эффективный способ проверки полноты и точности прочитанной и прослушанной информации.

Обучение навыкам перевода не входит в целевую установку; перевод, как средство обучения, формирует у студентов профильно-ориентированные умения письменного перевода с иностранного на русский язык текстов, связанных с тематикой специальности.

Форма получения образования – дневная.

В соответствии с учебным планом по специальности 6- 05-0731-01

«Геодезия» на изучение учебной дисциплины отводится:

Общее количество учебных часов -216 часов,  
аудиторных – 100 часов, из них практические занятия – 100 часов.

Трудоемкость учебной дисциплины – 6 зачетных единиц.

Распределение учебных часов по курсам и семестрам:

1 курс 1 семестр – общее количество учебных часов -108 (3 з.е.), аудиторных – 50, из них практические занятия – 50 часов.

Самостоятельная работа студента – 58 часов.

Форма промежуточной аттестации – зачет.

1 курс 2 семестр – общее количество учебных часов -108 (3 з.е.), аудиторных – 50, из них практические занятия – 50 часов.

Самостоятельная работа студента – 58 часов.

Форма промежуточной аттестации – экзамен.



## СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

### 1. Тема: «Моя визитная карточка. Я и моя семья»

Личностные характеристики (Биографические сведения, семья, хобби и.т.д.)  
Коммуникативно-поведенческие стереотипы в ситуациях бытового общения  
Повторение временных форм глагола. Времена изъявительного наклонения, будущее время, сложное прошедшее время.

Определенный, неопределенный артикль, отсутствие артикля  
Введение и активизация новых лексических единиц. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков диалогической и монологической речи по теме. Употребление времен изъявительного наклонения. Употребление и отсутствие артиклей

### 2. Тема: «Новополоцк. ПГУ имени Евфросинии Полоцкой»

Социокультурный портрет Новополоцка (географическое положение, промышленность, население, достопримечательности и.т.д.)

Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой, его роль в формировании образовательного потенциала страны, история становления, структура вуза, социокультурный профиль. Факультеты университета. Моя учёба.

Личные местоимения прямые дополнения, косвенные дополнения, местоимения-наречия. Степени сравнения наречий, выделение.

Введение новых лексических единиц.

Работа с текстом. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Развитие навыков устной монологической и диалогической речи по теме.

Местоимения прямые и косвенные дополнения.

### 3. Тема: «Беларусь. Германия»

Социокультурный портрет страны изучаемого языка Германии и Республики Беларусь: национальные традиции и ценности, образование, спорт, досуг, экологическая культура.. Экономика страны. Сельское хозяйство. Природа Минск. Достопримечательности

Германия. Географическое положение. История страны Текущие события культурной и социально-политической жизни в изучаемых странах.

Введение и активизация лексических единиц.

Работа с текстом Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Развитие навыков устной диалогической и монологической речи.

Употребление причастия настоящего и прошедшего времени.

Причастие настоящего и прошедшего времени, предглагольное прилагательное. Пассивный залог

#### **4. Тема: «Моя будущая профессия»**

Моя будущая профессия. Роль профессии в различных сферах человеческой жизни. Учёные и их вклад в развитие геодезии.

Введение и активизация лексических единиц.

Развитие навыков устной диалогической и монологической речи.

Работа с текстом.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Перевод и реферирование текста

Причастие и причастные обороты. Повторение временных форм .

Словообразование .

#### **5. Тема: «Картографические науки»**

Картографические науки. Картографические науки и задачи, стоящие передними. Виды геодезических съёмок . Виды геодезических работ.

Геодезия и картография

Введение и активизация лексических единиц. Развитие навыков устной диалогической и монологической речи.

Работа с текстом. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Перевод и реферирование текста

Сложноподчиненное предложение Придаточные дополнительные предложения. Придаточные определительные предложения

#### **6. Тема: «Методы топографии»**

Методы топографии. Строение и устройство теодолита. Виды теодолитов.

Введение и активизация лексических единиц.

Работа с текстом. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков устной диалогической и монологической речи.

Сложноподчиненное предложение: порядок слов, виды . Придаточные дополнительные предложения. Союзы

Придаточные предложения времени.

Указательное местоимение как заменитель существительного

#### **7. Тема: «Специальные съёмки»**

Специальные съёмки. Современная съёмочная техника: назначение и приборы. Виды и используемые инструменты

Нивелирование. Его назначение. Методы нивелирования. Достоинства и недостатки современных геодезических приборов

Введение и активизация лексических единиц.

Работа с текстом. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков устной диалогической и монологической речи.



Причастие настоящего и прошедшего времени. Обособленные причастные обороты. Условные придаточные предложения. Инфинитивные конструкции

#### **8. Тема: «Фотограмметрия»**

Фотограмметрия. Достоинства и недостатки современных геодезических приборов. Современная съемочная техника: назначение и приборы. Виды и использующиеся инструменты. Дальномерные насадки и их применение. Введение и активизация лексических единиц. Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. Работа с текстом. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Конструкция lassen + Infinitif. Придаточные предложения условия и времени.

#### **9. Тема: «Гидротопография»**

Гидротопография. Гидротопографическая съемка и ее назначение. Особенности гидротопографии. Площадная съемка. Фотограмметрическая съемка. Введение и активизация лексических единиц. Развитие навыков монологической и диалогической речи. Работа с текстом. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Перевод и реферирование текста. Временные формы Passiv. Безличные предложения.

**Учебно-методическая карта учебной дисциплины «Иностранный язык» (немецкий)  
(дневная форма получения высшего образования)**

№ раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов					Литература	Форма контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Управляемая самостоятельная работа студентов		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>1 семестр</b>								
1	<b>Визитная карточка. Я и моя семья (10ч)</b>						Осн.лит. [1,2,4]	Устный опрос
	1.1. Я и моя семья.		2					
	1.2. Визитная карточка. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2				Доп.лит. [2,3]	Монологическое высказывание
	1.3. Мои интересы. Работа с текстом.		2				Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]	реферирование текста
	1.4. Определенный, неопределенный артикль.		2				Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]	Лексико-грамматический тест
	1.5. Отсутствие артикля		2				Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]	Устный опрос

2	<b>Новополоцк. Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой. (10ч)</b> 2.1. Новополоцк: географическое положение, история Работа с текстом. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2				Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]	Лексико-грамматический тест
	2.2. Промышленность города. Достопримечательности. Работа с текстом.		2				Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]	реферирование текста
	2.3. Личные местоимения прямые дополнения, косвенные дополнения.		2					Лексико-грамматический тест*
	2.4. Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой. Структура вуза. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2				Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]	Аннотирование Монологическое высказывание
	2.5. Факультеты университета. Местоимения-наречия.		2				Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]	Монологическое высказывание
	3	<b>Беларусь. Германия . (10ч)</b> 3.1. Беларусь. Географическое положение. Природа. История страны. Работа с текстом. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2				Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]
3.2. Государственное устройство страны. Работа с текстом.			2				Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]	Аннотирование



4	3.3. Экономика страны. Сельское хозяйство. Природа. Работа с текстом. Развитие навыков монологической и диалогической речи	2				Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]	Монологическое высказывание
	3.4 Минск. Достопримечательности. Работа с текстом. Развитие навыков монологической и диалогической речи	2				Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]	реферирование текста
	3.5..Германия. Географическое положение. История страны. Работа с текстом. Развитие навыков монологической и диалогической речи	2				Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]	Устный опрос  диалоги
	<b>Моя будущая профессия. (10ч)</b> 4.1. Моя будущая профессия - инженер. Развитие навыков монологической и диалогической речи	2				Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]	Устный опрос
	4.2.Роль профессии в различных сферах человеческой жизни. Развитие навыков монологической и диалогической речи	2				Осн.лит. [1,5,7] Доп.лит. [2,3]	Монологическое высказывание
	4.3. Местоимённые наречия.	2				Осн.лит. [1,5,7] Доп.лит. [2,3]	Лексико-грамматический тест*
	4.4. Учёные и их вклад в развитие геодезии Работа с текстом.	2				Осн.лит. [4,5,7] Доп.лит. [4,6]	реферирование текста
	4.5. Повторение временных форм .	2				Осн.лит. [4,5,7] Доп.лит. [4,6]	Лексико-грамматический тест

5	<b>Картографические науки (10 ч)</b> 5.1. Картографические науки и задачи, стоящие перед ними. Работа с текстом. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2				Осн. лит. [1,2,5] Доп. лит. [5,6]	Монологическое высказывание
	5.2. Временные формы: образование и употребление.		2				Осн. лит. [1,2,4] Доп. лит. [2,3]	Лексико-грамматический тест
	5.3. Временные формы образование и употребление.		2				Осн. лит. [5,6] Доп. лит. [2,4]	Лексико-грамматический тест
	5.4. Виды геодезических съемок. Работа с текстом.		2				Осн. лит. [5,6] Доп. лит. [2,4]	реферирование текста
	5.5. Виды геодезических работ. Геодезия и картография. Работа с текстом		2				Осн. лит. [2,3,4] Доп. лит. [2,4]	Аннотирование
<b>Итого за семестр:</b>			<b>50ч</b>					
<b>2 семестр</b>								
6	<b>Методы топографии(10ч)</b> 6.1. Методы топографии Работа с текстом. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2				Осн. лит. [4,5,6] Доп. лит. [5,7]	Лексические и грамматические упражнения
	6.2. Строение и устройство теодолита. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2				Доп. лит. [2,4] Осн. лит. [2,3,4]	Монологическое высказывание

7	6.3.Сложноподчиненное предложение: порядок слов, виды.		2			Доп.лит. [1,2,4]	Лексико- грамматический тест
	6.4. Виды теодолитов. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2			Осн.лит. [2,3,4] Доп.лит. [2,4]	Монологическое высказывание
	6.5.Придаточные дополнительные предложения. Союзы.		2			Осн.лит. [2,3,4] Доп.лит. [2,4]	Лексико- грамматический тест*
	<b>Специальные съемки (12ч)</b> 7.1.Нивелирование. Его назначение. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2			Осн.лит. [4,5,7] Доп.лит. [1,2,6]	Монологическое высказывание
	7.2.Методы нивелирования. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2			Осн.лит. [2,3,4] Доп.лит. [1,2,4]	Диалоги
	7.3.Причастие настоящего и прошедшего времени. Причастие и его обороты.		2			Осн.лит. [5,6,7] Доп.лит. [3,5]	Лексико- грамматический тест
	7.4.Способы и виды нивелирования. Работа с текстом.		2			Осн.лит. [2,3,4] Доп.лит. [1,2,4]	Реферирование текста
	7.5.Основные виды нивелиров.		2			Осн.лит. [2,3,4] Доп.лит. [2,4]	Монологическое высказывание



	Причастные и деепричастные обороты		2			Осн.лит. [2,3,4] Доп.лит. [2,4]	Лексико-грамматический тест
8	<b>Фотограмметрия (12 ч)</b> 8.1. Современная съемочная техника: назначение и приборы. Работа с текстом.		2			Осн.лит. [2,3,4] Доп.лит. [1,2,4]	Аннотирование текста
	8.2. Виды и используемые инструменты. Работа с текстом.		2			Осн.лит. [4,5,6] Доп.лит. [2,4]	Реферирование текста
	8.3. Конструкция lassen + Infinitif,		2			Осн.лит. [4,5,6] Доп.лит. [1,2,4]	Лексико-грамматический тест
	8.4. Достоинства и недостатки современных геодезических приборов. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2			Осн.лит. [2,3,4] Доп.лит. [1,2,4]	Диалоги
	8.5. Обособленные причастные обороты.		2			Осн.лит. [4,5,6] Доп.лит. [1,2,4]	Лексико-грамматический тест*
	8.6. Дальномерные насадки и их применение. Работа с текстом. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2			Осн.лит. [4,5,6] Доп.лит. [1,2,4]	Монологическое высказывание
9	<b>Гидротопография (16 ч)</b> 9.1. Гидротопография. Работа с текстом.		2			Осн.лит. [4,5,6] Доп.лит. [2,4]	Аннотирование текста

9.2. Особенности гидро топографии. Работа с текстом. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2				Осн. лит. [4,5,6] Доп. лит. [1,2,4]	Диалоги
9.3. Придаточные предложения цели.		2				Осн. лит. [4,5,6] Доп. лит. [1,2,4]	Лексико-грамматический тест
9.4. Площадная съемка. Работа с текстом. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2				Осн. лит. [4,5,6] Доп. лит. [1,2,4]	Монологическое высказывание
9.5. Гидро топографическая съемка и ее назначение. Работа с текстом. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2				Осн. лит. [4,5,6] Доп. лит. [1,2,4]	Реферирование текста
9.6. Фотограмметрическая съемка. Работа с текстом. Развитие навыков монологической и диалогической речи		2				Осн. лит. [4,5,6] Доп. лит. [1,2,4]	Лексико-грамматический тест
9.7 Особенности гидро топографии  Развитие навыков монологической и диалогической речи		2				Осн. лит. [4,5,6] Доп. лит. [1,2,4]	Диалоги
9.8 Временные формы Passiv Развитие навыков монологической и диалогической речи		2				Осн. лит. [4,5,6] Доп. лит. [1,2,4]	Лексико-грамматический тест*
	<b>Итого за семестр</b>	<b>50</b>					
	<b>Всего</b>	<b>100</b>					

\* мероприятия текущего контроля

## ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

### ЛИТЕРАТУРА

#### Основная:

1. Паремская Д. А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / Д. А. Паремская. - 17 издание, исправленное. - Минск: Вышэйшая школа, 2019. - 351 с. + 1 электрон. оптич. диск (CD-R).
2. Дождикова, Е. В. Немецкий язык для бакалавров : учебное пособие : [16+] / Е. В. Дождикова ; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского. – 2-е изд., перераб. и доп. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2017. – 114 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576914> . – ISBN 978-5-88526-860-8. – Текст : электронный.
3. Дождикова, Е. В. Лексико-грамматические тестовые задания. Немецкий язык=Lexikalisch-grammatische Testaufgaben. Deutsch : учебное пособие : [16+] / Е. В. Дождикова, И. А. Ваганова ; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2018. – 51 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576847> – ISBN 978-5-88526-955-1. – Текст : электронный.
4. Овсиенко, Т. В. Grundstufe Deutsch : учебник : [16+] / Т. В. Овсиенко, Е. И. Петрова, Л. И. Шаповалова ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2020. – 217 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612240> (дата обращения: 11.11.2023). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-3626-9. – Текст : электронный.
5. Ковальчук, Н. В. Основные функции лексических единиц текстов профессионально-ориентированной направленности (немецкий язык) : учебное пособие : [12+] / Н. В. Ковальчук, И. В. Щербакова. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2020. – 125 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576399> . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4499-1215-2. – DOI 10.23681/576399. – Текст : электронный.
6. Щербакова, И. В. Развитие лексической стороны речи и коммуникативной компетенции : учебное пособие : [16+] / И. В. Щербакова. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2020. – 120 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=599066> . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4499-1685-3. – DOI 10.23681/599066. – Текст : электронный



7. Щербакова, И. В. Практический перевод в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие : [12+] / И. В. Щербакова. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2020. – 118 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=599060> . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4499-1686-0. – DOI 10.23681/599060. – Текст : электронный.

#### Дополнительная:

1. Зыблева, Д. В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров = Deutsch. Fachlexik für Ingenieure: учеб. пособие / Д. В. Зыблева. – Минск: Вышэйшая школа, 2015. – 269 с.
2. Современный немецкий. Практический курс для начинающих: учебное пособие/ Д.А. Листвин. – Москва: АСТ, 2013. – 318 с.
3. Паремская Д.А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / Д. А. Паремская. - 17 издание, исправленное. - Минск: Вышэйшая школа, 2019. - 351 с. + 1 электрон. оптич. диск (CD-R)
4. Инженерные изыскания / ред. М. Н. Богданов. – Москва :Геомаркетинг, 2010. – № 5. май. – 76 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=221673>. – ISSN 1997-8650. – Текст :электронный.
5. Пилюгина, О. П. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-практическое пособие / О. П. Пилюгина, Н. С. Шарафутдинова; Ульянов. гос. техн. ун-т. – Ульяновск : УлГТУ, 2012. – 186 с. Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=363533](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=363533)
6. Карасева, Е.В. Сборник тестов и упражнений для чтения и реферирования для студентов неязыковых факультетов университета : учебно-методическое пособие : [16+] / Е.В. Карасева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина». – Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. – 74 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272206> . – Библиогр. в кн. – Текст : электронный.
7. Ярушкина, Т. С. Gesprochenesdeutschindialogen=Разговорный немецкий в диалогах : [12+] / Т. С. Ярушкина. – Санкт-Петербург : КАРО, 2021. – 128 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611098> – ISBN 978-5-9925-0534-4. – Текст : электронный

## ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЭКЗАМЕНА

### ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ ТЕМЫ

На экзамене по иностранному языку проверяется владение следующими видами речевой деятельности: чтение, говорение

Экзамен проводится в устной форме, которая включает:

1. реферирование аутентичного или частично адаптированного общественно-политического, культурологического, научно-популярного текста (объем текста 900 печатных знаков), беседу на иностранном языке по содержанию текста.

2. Чтение оригинального текста по специальности с полным и точным пониманием смыслового содержания. Объем 1000 1200 печатных знаков. Время выполнения работы 15 минут

3. Беседа на иностранном языке с экзаменаторами по тематике

1. Моя визитная карточка. Мой рабочий день и день отдыха.

2. Новополоцк. Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой

3. Республика Беларусь. Минск.

4. Германия

5. Моя будущая профессия.

6. Картографические науки.

7. Методы топографии.

8. Фотограмметрия.

9. Специальные съемки.

## ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

При изучении учебной дисциплины «Иностранный язык» (немецкий) используются следующие формы самостоятельной работы: - самостоятельная работа в виде выполнения индивидуальных заданий при подготовке к практическим занятиям; - подготовка презентаций по индивидуальным темам  
Чтение и перевод текстов. Подготовка к монологическому высказыванию

### Содержание самостоятельной работы студентов

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов	
		1сем	2сем
Подготовка к практическим занятиям по дисциплине.  Работа по изучению отдельных тем учебной дисциплины	Тема 1. Визитная карточка. Вопросительные предложения. Местоимения. Степени сравнения прилагательных. Осн. лит. [1,2,4] Доп. лит. [2,3]	10ч.	-
	Тема 2. Новополоцк. Полоцкий государственный университет. имени Евфросинии Полоцкой Употребление временных форм. Притяжательный падеж. Осн. лит. [1,2,4] Доп. лит. [2,3]	10 ч	-
	Тема 3. Беларусь. Германия. Употребление временных форм в активном залоге. Сложносочинённые предложения. Осн. лит. [1,2,4] Доп. лит. [2,3]	10 ч	-
	Тема 4. Моя будущая профессия. Причастие и причастные обороты. Осн. лит. [5,6,7] Доп. лит. [2,4,6]	10 ч	-
	Тема 5. Картографические науки. Сложноподчинённое предложение Придаточные дополнительные предложения. Придаточные определительные предложения. Осн. лит. [5,6,7] Доп. лит. [2,4,5]	10 ч	-
	Тема 6. Методы топографии. Придаточные предложения времени.	-	10 ч



	Указательное местоимение как заменитель существительного. Осн.лит. [5,6,7] Доп.лит. [1,2,4]		
	Тема 7. Специальные съемки. Обособленные причастные обороты. Условные придаточные предложения. Инфинитивные конструкции. Осн.лит. [5,6,7] Доп.лит. [1,2,4]	-	8 ч
	Тема 8. Фотограмметрия. Придаточные предложения условия и времени. Осн.лит. [5,6,7] Доп.лит. [1,2,4]	-	10 ч
	Тема 9. Гидрофотография. Временные формы Passiv Безличные предложения. Осн.лит. [4,5,6] Доп.лит. [2,3,5]	-	10 ч
Подготовка к мероприятиям текущего контроля Изучение лексики по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к монологическому высказыванию	Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]	8 ч	4 ч
Подготовка к экзамену	Осн.лит. [1-7] Доп.лит. [1-7]	.	16 ч
<b>Итого за семестр:</b>		<b>58 ч</b>	<b>58 ч</b>
<b>Всего:</b>		<b>116 ч</b>	

## КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Порядок оценки знаний и компетенций студентов регламентируется Приказом ректора учреждения образования «Полоцкий государственный университет» №605 от 07.11.2014 «Об утверждении Положения о рейтинговой системе оценки знаний и компетенций студентов».

Мероприятия текущего контроля проводятся в течение семестра и включают :

- устный опрос
- письменный опрос
- лексико-грамматический тест
- аннотирование
- монологическое высказывание на тему
- письменные задания.

Отметки, полученные студентом в ходе текущего контроля, выставляются по десятибалльной шкале и фиксируются в журнале преподавателя.

Для студента, пропустившего мероприятие текущего контроля по уважительной причине, кафедрой устанавливаются дополнительные сроки.

Студенту, пропустившему мероприятие текущего контроля без уважительной причины, выставляется 0 (нуль) баллов за данное мероприятие.

Результат текущего контроля за семестр оценивается отметкой в баллах по десятибалльной шкале и выводится исходя из отметок, выставленных в ходе проведения мероприятий текущего контроля в течение семестра по следующей формуле:

$$TK = TK1 + TK2 + \dots + TKn / n,$$

где ТК – текущий контроль, ТК1, ТК2, ..., ТКn –отметки за мероприятия текущего контроля; n – количество мероприятий текущего контроля.

Форма промежуточной аттестации – зачет, экзамен.

Зачет носит накопительный характер. При проведении зачета отметка «зачтено» выставляется студентам, получившим за текущий контроль от 4 до 10 баллов, отметка «не зачтено» выставляется студентам, получившим за текущий контроль от 1 до 3 баллов. Для студентов, получивших «не зачтено» проводится собеседование по темам дисциплины

Экзаменационная отметка по дисциплине определяется с учетом весового коэффициента текущего контроля k и рассчитывается на основе результата текущего контроля и отметки, полученной студентом за ответ по билету, по формуле

$$Э = k \cdot T + (1 - k) \cdot O,$$

где Э – экзаменационная отметка; k – весовой коэффициент текущего контроля; T – результат текущего контроля за семестр, оценивается одной отметкой по десятибалльной шкале, которая выводится из отметок, полученных в семестре; O – отметка по десятибалльной шкале, полученная студентом за ответ по билету.

Положительной является экзаменационная отметка не ниже 4 баллов.

## ХАРАКТЕРИСТИКА ИННОВАЦИОННЫХ ПОДХОДОВ К ПРЕПОДАВАНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Основной формой образовательного процесса является практическое занятие. Структурными элементами практического занятия являются контроль усвоения учебного материала предыдущего занятия, введение нового учебного материала, закрепление нового учебного материала, определение домашнего задания.

Наряду с практическими занятиями под руководством преподавателя используются следующие формы организации образовательного процесса:

- контролируемая самостоятельная работа студентов (чтение специальных текстов, поиск информации по заданной тематике, подготовка учебных материалов для устного высказывания и пр.).

В настоящее время приоритет отдается коммуникативности, интерактивности, аутентичности общения, изучению языка в культурном контексте, автономности и гуманизации обучения.

Данные принципы делают возможным развитие межкультурной компетенции как компонента коммуникативной способности. Конечной целью обучения иностранным языкам является научение свободному ориентированию в иноязычной среде и умению адекватно реагировать в различных ситуациях, т.е. общению. Сегодня новые методики с использованием Интернет - ресурсов противопоставляются традиционному обучению иностранным языкам .

Формы работы с компьютерными обучающими программами на занятиях иностранного языка включают: изучение лексики; отработку произношения; обучение диалогической и монологической речи; обучение письму; отработку грамматических явлений.

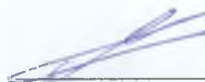
Проектная деятельность также является методом активизации учебно-познавательной активности. Преподаватель, выступающий координатором, лишь направляет деятельность студента, который исследует выбранную тему, собирает наиболее полную информацию о ней, систематизирует, полученные данные и представляет их, используя различные технические средства, в том числе, и современные компьютерные технологии.



**ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ  
С ДРУГИМИ УЧЕБНЫМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ**

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)*
1	2	3	4
	Кафедра геодезии и геоинформационных систем	<i>нет</i>	

Заведующий кафедрой  
геодезии и геоинформационных систем



Маркович К.И.

## РЕЦЕНЗИЯ

на учебную программу по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для специальности 6-05-0731-01 «Геодезия», составленную Струй Оксаной Михайловной, старшим преподавателем кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», магистром педагогических наук

Практическая цель изучения иностранного языка заключается в формировании у студента высшей школы способности и готовности к деловой коммуникации, что предполагает развитие различных видов компетенций, как рецептивного, так и репродуктивного характера иноязычного общения.

Рецензируемая учебная программа для специальности 6-05-0731-01 «Геодезия» отвечает основным требованиям республиканского государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования.

Как свидетельствует содержание учебной программы и текстуальный материал пояснительной записки, практические занятия направлены на то, чтобы дать студенту возможность участвовать в профессиональном общении и демонстрировать навыки монологической и диалогической речи, т.к. квалификационная характеристика выпускника высшей школы предусматривает наличие у него общей культуры и знания иностранных языков.

Представленная на рецензию учебная программа для специальности 6-05-0731-01 «Геодезия» содержит пояснительную записку, в которой определен статус программы, дана общая характеристика дисциплины «Иностранный язык», раскрыты цели изучения дисциплины, обозначены принципы отбора содержания и организации учебного материала, изложены требования к освоению содержания дисциплины, представлены виды контроля, перечислены наименования тем, их содержание и требования, предъявляемые к студентам на экзамене.

Положительным элементом данной программы является наличие в ней четко сформулированных целей и задач курса, а также логически-обоснованное, четкое предъявление содержания курса в целом, которое позволит преподавателю грамотно и оперативно представить программный тематический курс.

Таким образом, представленная учебная программа по дисциплине «Иностранный язык» для специальности 6-05-0731-01 «Геодезия» выполняет функцию актуальной методологической и методической поддержки непосредственным участникам образовательного процесса в свете требований республиканского государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по всем неязыковым специальностям.

Изложенное выше позволяет рекомендовать учебную программу по дисциплине «Иностранный язык» для специальности 6-05-0731-01 «Геодезия» к дальнейшему внедрению в учебный процесс учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой».

## РЕЦЕНЗЕНТ

кандидат исторических наук,  
доцент кафедры технологии и методики преподавания  
учреждения образования  
«Полоцкий государственный университет  
имени Евфросинии Полоцкой»



Довгяло Н.В.

## РЕЦЕНЗИЯ

на учебную программу по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для специальности 6-05-0731-01 «Геодезия», составленную Струй Оксаной Михайловной, старшим преподавателем кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», магистром педагогических наук

В настоящее время от выпускников технического вуза требуется не только обладать хорошими знаниями своей специальности, но и владеть иностранным языком на профессиональном уровне.

Формирование коммуникативной компетенции осуществляется в соответствии с теорией речевой деятельности и коммуникации, языковой материал рассматривается как средство реализации соответствующего вида речевой деятельности, при его отборе используется функционально-коммуникативный подход, а обучение иностранному языку носит коммуникативно-ориентированный характер.

Основная цель обучения учебной дисциплине «Иностранный язык» – формирование иноязычной коммуникативной компетенции специалиста с высшим образованием, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

Практическая цель обучения иностранному языку предполагает овладение общением на иностранном языке в единстве всех его компетенций: языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной и ценностно-ориентационной компетенции.

Представленная на рецензию учебная программа содержит пояснительную записку, в которой дана общая характеристика дисциплины «Иностранный язык» для специальности 6-05-0731-01 «Геодезия», раскрыты цели и задачи изучения дисциплины, раскрыто содержание учебной дисциплины, изложены требования к уровню владения дисциплиной, представлены формы контроля, представлены методические рекомендации по подготовке к занятиям и экзаменационные вопросы, дан список необходимой для изучения литературы.

Программа отражает современные тенденции и требования к практическому владению иностранным языком. В ней сформулированы конкретные задачи обучения, структура курса, а также указана тематика языкового материала для освоения различных видов речевой деятельности на разных этапах учебного процесса.

Данная программа по структуре и содержанию соответствует предъявляемым требованиям и предлагается к утверждению в качестве учебной программы по дисциплине «Иностранный язык» для специальности 6-05-0731-01 «Геодезия»

Рецензент

Председатель ЦК иностранного языка  
Полоцкого колледжа  
Витебского государственного университета  
имени П.М. Машерова,  
магистр педагогических наук



В.В.Гудошникова